



Bầu cử đặc biệt tháng 5 năm 2023
Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri
Quận Marion

OREGON SOS

Tập thông tin chính thức cho cử tri Quận Marion (Marion County)

Hướng dẫn cho cử tri về các ứng cử viên và các dự luật
Bầu cử Đặc khu • Ngày 16 tháng 5 năm 2023

Lá phiếu cho bầu cử này được gửi đến cử tri đã ghi danh qua đường bưu điện vào ngày 27 tháng 4 năm 2023.

Nhớ ký tên lên phong bì gửi lại lá phiếu của quý vị.

Lá phiếu của quý vị phải được nhận tại bất kỳ văn phòng bầu cử quận hoặc địa điểm bỏ phiếu chính thức nào trước 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 năm 2023 hoặc được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong ngày 16 tháng 5 năm 2023.

Bill Burgess, Chánh Lục Sự Quận Marion (Marion County)

503.588.5041 hoặc 1.800.655.5388

<http://www.co.marion.or.us/co/elections>

Thông điệp từ Chánh Lục Sư Quận...

Kính gửi: Cử tri Quận Marion (Marion County)

Chúng tôi mong nhận được lá phiếu đã bầu chọn của quý vị. Đến ngày 3 tháng 5, nếu quý vị không nhận được lá phiếu của mình, gọi cho chúng tôi theo số 503-588-5041.

Tôi khuyến khích tất cả mọi người, những người có đủ điều kiện, ghi danh và bầu cử. Vui lòng truyền thông điệp này. Quý vị đủ điều kiện ghi danh khi 16 tuổi và bầu cử khi 18 tuổi. Sau khi hết thời hạn bị giam giữ, tất cả công dân được phép bầu cử ở bang Oregon.

Bưu phí là được trả trước nếu quý vị gửi lại lá phiếu của mình qua đường bưu điện. Vui lòng gửi thư trước ngày 9 tháng 5 để bảo đảm rằng lá phiếu của quý vị có thể được nhận kịp thời. Theo luật mới - hiện nay phải có dấu bưu điện trước hoặc trong ngày bầu cử mới được tính, nhưng bưu điện chỉ được giao thư trong vòng 7 ngày sau ngày bầu cử. Nếu gửi thư trong ngày bầu cử, chú ý thời gian lấy thư cuối cùng được đăng trên bảng thông báo của USPS vào ngày bầu cử. Nếu thời gian lấy thư cuối cùng đã qua, không gửi thư nữa. Sử dụng địa điểm bỏ phiếu chính thức hoặc chuyển lá phiếu đến Văn Phòng Lục Sư trước 8 giờ tối.

Nếu quý vị đợi đến sau ngày 9 tháng 5 để gửi lại lá phiếu của mình, vui lòng sử dụng địa điểm bỏ phiếu chính thức thay vì gửi qua đường bưu điện để bảo đảm rằng chúng tôi nhận được lá phiếu của quý vị kịp thời để tính. Xem danh sách các địa điểm bỏ phiếu từ trang 5 đến trang 7 tờ thông tin trong túi lá phiếu của quý vị.

Quý vị có thể xem tình trạng ghi danh tại www.oregonvotes.gov và cập nhật hồ sơ nếu cần thiết.

Hãy chắc chắn rằng chúng tôi có cả địa chỉ cư trú và địa chỉ nhận thư hiện này của quý vị, nếu chúng khác nhau. Việc này giúp xác định lá phiếu nào trong số 241 loại lá phiếu khác nhau gửi cho quý vị. Quý vị có thể kiểm tra và, nếu cần, cập nhật thông tin này trực tuyến tại www.oregonvotes.gov. Những cử tri tiềm năng có bằng lái xe hoặc thẻ ID bang Oregon cũng có thể ghi danh trực tuyến trước hoặc trong ngày 25 tháng 4 cho cuộc bầu cử quận tháng 5 này. Ngoài ra, sử dụng mẫu ghi danh ở các trang sau của tập thông tin này.

Chúng tôi xác nhận từng chữ ký. Nếu được thông báo qua thư rằng chữ ký trên lá phiếu không khớp với hồ sơ của chúng tôi, vui lòng trả lời thư hoặc đến văn phòng của Lục Sư để giải quyết mọi vấn đề về chữ ký bị thiếu hoặc không khớp trước hoặc trong ngày 6 tháng 6 để chúng tôi có thể tính lá phiếu của quý vị.

Vui lòng ghi danh hôm nay tại www.co.marion.or.us/co để theo dõi lá phiếu của quý vị bằng tin nhắn, email hoặc hộp thư thoại. Điều này cho phép quý vị biết lá phiếu của mình đang ở đâu và cho phép chúng tôi liên hệ với quý vị nhanh chóng nếu có vấn đề về chữ ký. Chúng tôi cần khớp từng chữ ký trước khi có thể mở phong bì để tính lá phiếu.

Bưu điện Hoa Kỳ cung cấp chuyển phát có thông báo, quý vị sẽ nhận được email có hình ảnh của các thư được phát vào ngày hôm đó. Quý vị sẽ biết khi nào lá phiếu của quý vị đến hộp thư của mình. Để ghi danh dịch vụ này, truy cập informedelivery.usps.com.

Không phải tất cả ứng cử viên gửi bản tuyên bố trong tập thông tin cho cử tri này. Tuy nhiên, quý vị có thể tìm thấy mẫu hồ sơ ứng viên của họ, bao gồm kinh nghiệm và thông tin liên lạc tại www.co.marion.or.us/CO/elections và nhấp vào “May 16, 2023, Special District Election”.

Quý vị biết ai bị khiếm khuyết khả năng đọc hoặc khuyết tật cần hỗ trợ bầu cử không? Vui lòng liên lạc chúng tôi. Chúng tôi cung cấp một số lựa chọn giúp mọi người bỏ phiếu riêng tư và độc lập. Vài lựa chọn được liệt kê ở trang 6. Chúng tôi cũng cung cấp các lá phiếu in ấn khổ lớn và chữ nổi. Tập sách thông tin cho cử tri hiện có trên trang mạng của chúng tôi dưới dạng âm thanh và văn bản. Independent Living Resources, 503-232-7411, gửi tập thông tin cho cử tri này qua đĩa CD hoặc USB, CD, băng theo yêu cầu.

Cảm ơn quý vị sự trợ giúp làm cho nền dân chủ hoạt động bằng cách cung cấp thông tin và bầu cử. Quý vị có thể tham gia quan sát quá trình xử lý bầu cử của chúng tôi. Gọi hoặc truy cập để biết chi tiết.

Ngày 25 tháng 4 *Ngày cuối cùng ghi danh bầu cử.

Ngày 26 tháng 4 *Lá phiếu được gửi đi.

Ngày 9 tháng 5 *Khuyến nghị là ngày cuối cùng gửi lá phiếu qua đường bưu điện để USPS giao trong ngày bầu cử.

Ngày 16 tháng 5 *Ngày cuối cùng bỏ lá phiếu vào thùng phiếu tại một điểm bỏ phiếu chính thức nào ở bang Oregon trước 8 giờ tối.

Ngày 6 tháng 6 *Ngày cuối cùng giải quyết chữ ký bị thiếu hoặc không khớp kịp thời để đếm lá phiếu.

Trân trọng,

Bill Burgess

Chánh Lục sự Quận Jackson (Marion County)

Trang mạng: <http://www.co.marion.or.us/CO/elections>

Cách liên lạc với Lục Sư Quận Marion (Marion County) - Ban Đặc Trách Bầu Cử (Elections Department)

Gặp trực tiếp: 555 Court St NE, Suite 2130 (2nd Floor) Salem, OR 97301

Bằng thư: PO Box 14500
Salem, OR 97309

Bằng điện thoại: 503.588.5041 hoặc 1.800.655.5388

Bằng TTY: (Cần thiết bị dành cho người khiếm thính hoặc bị điếc)
1.800.735.2900

Bằng Fax: 503.588.5383

Bằng E-Mail: elections@co.marion.or.us

Trang mạng: www.co.marion.or.us/co/elections

Giờ làm việc từ 8:30 sáng đến 5 giờ chiều, Thứ Hai - Thứ Sáu, ngày bầu cử ngày 16 tháng 5, 7 giờ sáng đến 8 giờ tối

Nếu quý vị cần **lá phiếu thay thế**, muốn **lá phiếu in khổ lớn** hoặc cần **hỗ trợ bầu cử**... hoặc nếu quý vị chỉ muốn **quan sát** và xem **Dân chủ trong bầu cử**, đến gặp chúng tôi tại Văn phòng Lục Sư!

Các điểm bỏ phiếu chính thức tại Quận Marion (Marion County)

Các điểm bỏ phiếu ở Quận Marion (Marion County) liệt kê bên dưới mở cửa từ ngày 26 tháng 4. Vào ngày bầu cử, ngày 16 tháng 5, các điểm bỏ phiếu chỉ mở cửa tới 8 giờ tối.

Quý vị **KHÔNG** cần gửi thư bưu điện nếu sử dụng thùng bỏ phiếu chính thức của Quận Marion (Marion County). Sẽ tiện lợi hơn nếu quý vị sử dụng thùng bỏ phiếu.

Salem & Keizer

Chánh Lục Sự Quận Marion (Marion County) Thứ Hai - Thứ Sáu
555 Court St NE, Ste 2130, Salem 8:30 sáng - 5 giờ chiều
Ngày bầu cử 8 tháng 11 7 giờ sáng - 8 giờ tối

Sở Y tế Quận Marion (Marion County Health) Thùng phiếu trên lề đường
3180 Center St NE, Salem 24 giờ

Chợ hàng tươi sống Roth – Vista (Roth’s Fresh Market – Vista) Hàng ngày
3045 Commercial St SE, Salem 6 giờ sáng – 9 giờ tối

Chợ hàng tươi sống Roth (Roth’s Fresh Market) Hàng ngày
Trung tâm Mua sắm Sunnyslope (Sunnyslope Shopping Center) 6 giờ sáng –
9 giờ tối
4555 Liberty Rd S, Salem

Chợ hàng tươi sống Roth Hayesville (Roth’s Fresh Market Hayesville) Hàng
ngày
4746 Portland Rd NE, Salem 6 giờ sáng – 9 giờ tối

Sở Công Chánh Quận Marion (Marion County Public Works) **Mở cửa: Thứ Hai -**
Thứ Sáu
5155 Portland Rd NE, Salem **8 giờ sáng – 5 giờ chiều**
Ngày bầu cử 08 tháng 11 **8 giờ sáng – 8 giờ tối**

Tòa Thị Chánh thành phố Keizer (Keizer City Hall) Thùng phiếu trên lề
đường
930 Chemawa Rd NE, Keizer 24 giờ

Sẽ tiện lợi hơn nếu quý vị sử dụng thùng bỏ phiếu

Phía Đông & Phía Nam của Quận

Tòa Thị Chánh/Thư viện Thành phố Jefferson (Jefferson City Hall/Library) Thùng
phiếu trên lề đường
150 N 2nd St, Jefferson 24 giờ

Tòa Thị Chánh thành phố Sublimity (Sublimity City Hall) trên lề đường 245 NW Johnson St, Sublimity	24 giờ	Thùng phiếu
Tòa Thị Chánh thành phố Turner (Turner City Hall) đường 5255 Chicago St SE, Turner	24 giờ	Thùng phiếu trên lề
Tòa Thị Chánh thành phố Aumsville (Aumsville City Hall) trên lề đường 595 Main St, Aumsville	24 giờ	Thùng phiếu
Thư viện Công Stayton (Stayton Public Library) 515 N First St, Stayton	24 giờ	Thùng phiếu trên lề đường
Tòa Thị Chánh Thành phố - Mill City (Mill City - City Hall) Thứ Sáu – 8 giờ sáng – 5 giờ chiều 444 S 1st Ave, Mill City	Ngày bầu cử 8 giờ sáng – 8 giờ tối	Thứ Hai -

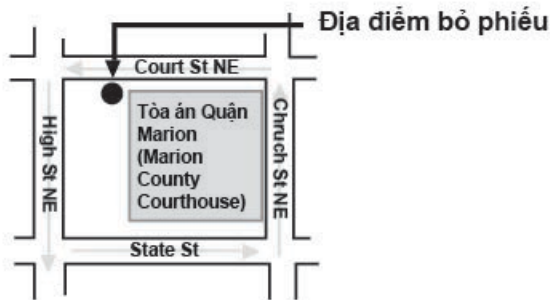
Phía Bắc & Trung tâm của Quận

Tòa Thị Chánh thành phố Donald (Donald City Hall) trên lề đường 10710 Main St NE, Donald	24 giờ	Thùng phiếu
Tòa Thị Chánh thành phố Hubbard (Hubbard City Hall) trên lề đường 3720 2nd St, Hubbard	24 giờ	Thùng phiếu
Tòa Thị Chánh Thành phố Gervais (Gervais City Hall) Thứ Sáu – 8 giờ sáng – 5 giờ chiều 592 4th St, Gervais	Ngày bầu cử 8 giờ sáng – 8 giờ tối	Thứ Hai -
Thư viện Công Mt. Angel (Mt. Angel Public Library) đường 290 E Charles St, Mt. Angel	24 giờ	Thùng phiếu trên lề
Thư viện Công Woodburn (Woodburn Public Library) đường 280 Garfield St, Woodburn	24 giờ	Thùng phiếu trên lề
Bãi đậu xe Silverton - đường Lewis (Silverton - Lewis St. Parking Lot) đường 208 Lewis St & S 1st St, Silverton	24 giờ	Thùng phiếu trên lề

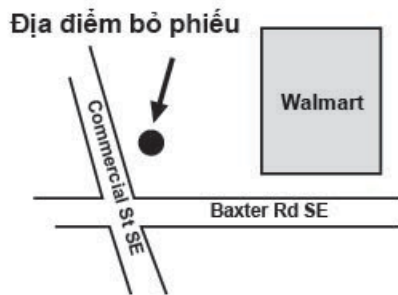
Lá phiếu cho cử tri Quận Marion (Marion County) chỉ do Văn Phòng Lục Sự Quận và viên chức phát hành
555 Court St NE, Suite 2130 (2nd Floor), Salem

Hai địa điểm lái xe qua và đậu xe & bỏ phiếu của Quận Marion (Marion County) chỉ mở cửa vào Thứ Hai, 16 tháng 05 và Thứ Ba, 17 tháng 5 từ 6 giờ sáng đến 8 giờ tối

Tòa án Quận Marion (Marion County Courthouse), phía Bắc của Tòa án
500 Block Court St NE, Salem



Bãi đậu xe Walmart (Walmart Parking Lot)
5250 Commercial St SE, Salem



Chemawa Rd NE

Tòa Thị chính Thành phố Keizer (Keizer City Hall)

Trung tâm Di sản Keizer (Keizer Heritage Center)

Thùng bỏ phiếu

Keizer City Hall
930 Chemawa Rd NE
Keizer

Mở cửa 24 giờ

Lewis St

S Water St

S 1st St

Jersey St

Thùng bỏ phiếu

Bãi đậu xe đường Lewis St.
Thành phố Silverton
208 Lewis St
Silverton

Mở cửa 24 giờ

Center St NE

Illinois Ave NE

Trụ sở Sở Y tế Quận Marion (Marion County Health Building)

Thùng bỏ phiếu

Marion County Health Building
3180 Center St NE
Salem

Mở cửa 24 giờ

Garfield St

N 2nd St

Montgomery St

Thùng bỏ phiếu

Thùng trả sách thư viện

Thư viện Công Woodburn (Woodburn Public Library)

Thư viện Công Woodburn (Woodburn Public Library)
280 Garfield St
Woodburn

Mở cửa 24 giờ

Gorton Rd NE

Silverton Rd NE

Sở Công Chánh Quận Marion (Marion County Public Works)

Thùng bỏ phiếu

Mở cửa thứ Hai-thứ Sáu 8 giờ sáng – 5 giờ chiều
Đêm bầu cử 8 giờ sáng – 8 giờ tối

Sở Công Chánh Quận Marion (Marion County Public Works)
5155 Silverton Rd NE
Salem

S Garfield St

E Charles St

E College St

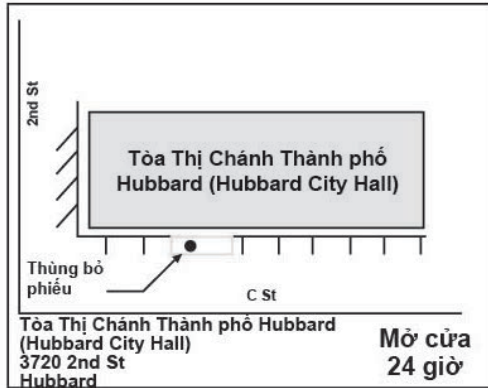
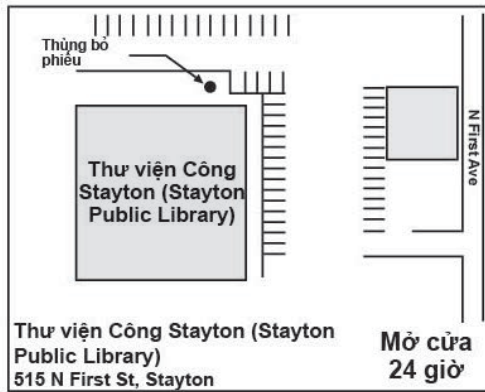
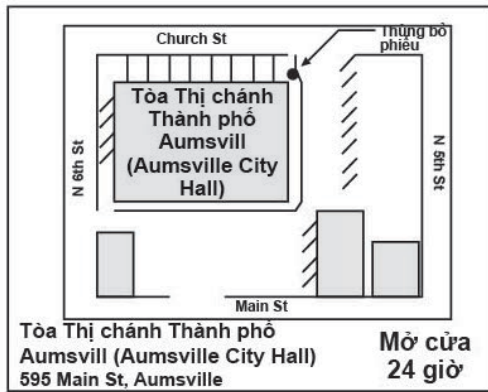
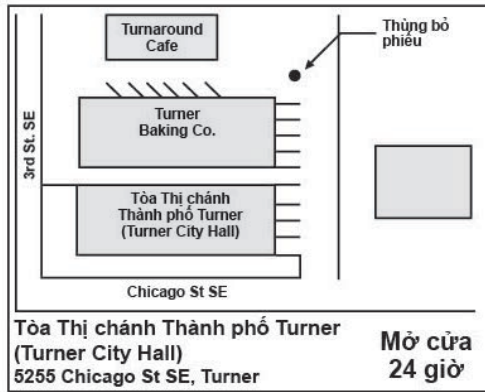
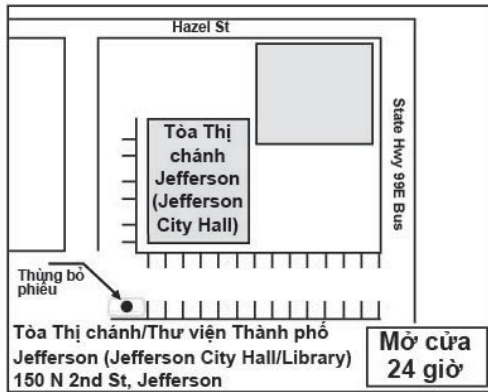
Cleveland St

Địa điểm bỏ phiếu

Thư viện Mt. Angel (Mt. Angel Library)

Thùng bỏ phiếu Mt. Angel
209 E Charles Street
Phía Nam của thư viện Mt. Angel
Mt. Angel

Mở cửa 24 giờ



Nếu quý vị muốn gửi lá phiếu qua đường bưu điện – HIỆN NAY CÓ DẤU BƯU ĐIỆN MỚI ĐƯỢC TÍNH

NẾU gửi thư TRƯỚC hoặc VÀO ngày bầu cử

VÀ được nhận trong vòng 7 ngày tính từ ngày bầu cử

VÀ, dĩ nhiên, phải có chữ ký cử tri hợp lệ!

Tôi có thể bầu cử ở bang Oregon không?

Tôi có đủ điều kiện ghi danh bầu cử ở bang Oregon không?

Quý vị đủ điều kiện ghi danh bầu cử ở bang Oregon nếu câu trả lời của quý vị là có cho các câu hỏi sau:

- Quý vị có phải là cư dân của bang Oregon không?
- Quý vị có phải công dân Hoa Kỳ không?
- Quý vị có đủ 16 tuổi trở lên không?

Nếu quý vị chưa đủ 18 tuổi, quý vị sẽ không nhận được lá phiếu cho đến khi một cuộc bầu cử diễn ra vào hoặc sau sinh nhật 18 tuổi của mình.

Làm cách nào để ghi danh bầu cử ở bang Oregon?

Để ghi danh bầu cử, quý vị có thể hoàn thành thẻ ghi danh hoặc sử dụng quy trình ghi danh trực tuyến cung cấp cho viên chức bầu cử quận tên pháp lý đầy đủ, địa chỉ nhà, bất kỳ địa chỉ nhận thư riêng, ngày sinh, chữ ký và giấy tờ tùy thân hợp lệ.

Quy trình ghi danh cử tri trực tuyến có tại www.oregonvotes.gov.

Thẻ ghi danh có sẵn ở mặt sau của tập sách hướng dẫn cử tri này, cũng như có ở bất kỳ văn phòng bầu cử quận nào, một số bưu điện, Văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang và một số cơ quan cấp tiểu bang như Nha Lộ Vận (DMV).

Tôi phải cung cấp thông tin thẻ nhận dạng nào?

Quý vị phải cung cấp số bằng lái, số giấy phép hoặc số thẻ ID còn hiệu lực của tiểu bang Oregon, hoặc số An sinh Xã hội. Bằng lái xe bị đình có hiệu lực cho mục đích ghi danh. Bằng lái xe bị thu hồi không có hiệu lực.

Nếu quý vị không có thẻ nhận dạng bang Oregon hoặc số An sinh Xã hội hợp lệ, có thể tìm một danh sách trực tuyến nhận dạng thay thế được chấp nhận tại www.oregonvotes.gov.

Hạn chót ghi danh bầu cử cho cuộc bầu cử này là khi nào?

Để bỏ phiếu trong bầu cử đặc khu ngày 16 tháng 5 năm 2023, thẻ ghi danh cử tri đã hoàn thành phải:

- được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong thứ Ba ngày 25 tháng 4 năm 2023; hoặc
- được gửi đến văn phòng bầu cử quận hoặc cơ quan ghi danh cử tri (e.g. DMV) trước hoặc vào thứ Ba, ngày 25 tháng 4 trước 5 giờ chiều.

Nếu quý vị ghi danh cử tri trực tuyến, hồ sơ ghi danh của quý vị phải được gửi trước 11:59 chiều, thứ Ba ngày 25 tháng 4.

Thông tin cử tri khuyết tật

Mẫu lá phiếu thay thế

Mẫu lá phiếu thay thế (Alternate Format Ballot) (**AFB**) là công cụ bầu dành cho cử tri khuyết tật bỏ phiếu riêng tư và độc lập nếu họ có thể truy cập vào máy tính có trình duyệt web và máy in.

Gọi 503.588.5041 hoặc 1.800.655.5388 hoặc TTY/TDD 1.800.735.2900 để biết thêm thông tin.

Trạm máy tính truy cập

Để hỗ trợ các cử tri khuyết tật không có phương tiện công nghệ cần thiết để bỏ phiếu AFB, chúng tôi có Trạm máy tính truy cập (ACS).

Vui lòng mang theo gói lá phiếu mà quý vị nhận được qua đường bưu điện đến Trạm máy tính truy cập (ACS) của nơi bỏ phiếu của quận.

ACS có tại:

Văn Phòng Lục Sự Quận Marion (Marion County Clerk's Office), 555 Court St NE, Suite 2130, Salem.

Để tiện lợi có thể sử dụng dịch vụ xe bus vì văn phòng nằm cùng dãy nhà với Khu vực xe bus trung tâm thành phố Salem (Downtown Transit Center) (Courthouse Square).

Để tránh bị chậm trễ, vui lòng gọi trước: 503.588.5041.

Lá phiếu in khổ lớn

Bất kỳ cử tri nào có nhu cầu cũng có thể yêu cầu lá phiếu in khổ lớn. Gọi 503.588.5041, 1.800.655.5388 hoặc TTY/TDD 1.800.735.2900 để yêu cầu thực hiện bỏ phiếu bầu lần này và trong tương lai.

Trợ giúp bầu chọn

Bất kỳ cử tri nào cũng có thể yêu cầu trợ giúp đánh dấu vào lá phiếu từ Văn Phòng Lục Sự Quận. Gọi 503.588.5041 hoặc 1.800.655.5388 hoặc TTY/TDD 1.800.735.2900 để yêu cầu trợ giúp.

Tập thông tin cho cử tri Quận Marion (Marion County)

Tập thông tin cho cử tri hiện có thể tải về dưới dạng âm thanh. Truy cập trang mạng www.co.marion.or.us/co/elections để tải các tập tin. Quý vị cũng có thể liên hệ với Independent Living Resources để nhận tài liệu hướng dẫn cử tri bằng âm thanh qua CD hoặc băng đĩa. Gọi 1.503.232.7411 để yêu cầu tài liệu hướng dẫn cho cử tri bằng phiên bản âm thanh trên.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi về việc ghi danh hoặc bầu cử, hãy liên lạc với Văn Phòng Lục Sư Quận:

555 Court St NE, Suite 2130, Salem

Gọi 503.588.5041 hoặc 1.800.655.5388 (TTY/TDD line at 1.800.735.2900)

Fax 503.588.5383

E-mail: elections@co.marion.or.us

Trang mạng: www.co.marion.or.us/co/elections

Hướng dẫn bầu chọn

Kiểm tra túi lá phiếu

Trong túi phải có ít nhất các loại sau:

- Một lá phiếu in sẵn
- Một phong bì gửi lại có in trước địa chỉ
- Một phong bì kín
- Một phong bì để bỏ vào thùng phiếu

Nếu mất thứ nào, liên lạc với Văn phòng Bầu cử - Lục Sư Quận Marion (Marion County Clerk - Elections).

Thông tin lá phiếu quan trọng:

Nếu lá phiếu được chuyển đến địa chỉ của quý vị và nó được gửi đến một người không sống tại địa chỉ của quý vị:

1. Đánh dấu tại địa chỉ
2. Gửi trả lại cho hộp thư, bưu điện hoặc bên chuyển phát thư

Thông báo cho Văn phòng Lục Sư Quận Marion (Marion County Clerk's Office) trước khi bầu chọn trên lá phiếu được giao cho quý vị nếu:

- Tên quý vị khác với tên trên nhãn; hoặc
- Địa chỉ của quý vị thay đổi; hoặc
- Quý vị thêm, xóa hoặc đổi địa chỉ nhận thư

Cách bầu chọn:

Bảo đảm việc bầu chọn của quý vị được tính:

- Sử dụng **bút mực màu đen hoặc xanh**.
- Tô đầy đủ vào ô bên trái lựa chọn của quý vị.
- Để bỏ phiếu một dự luật, tô đầy đủ ô bên cạnh “Yes” hoặc “No”

Cách sửa lỗi:

Gạch một đường thẳng qua tên ứng cử viên hoặc trả lời dự luật. Sau đó, quý vị thực hiện một lựa chọn khác.

Cách bỏ phiếu viết tên vào:

Để bỏ phiếu cho một ứng cử viên không được in trên lá phiếu, tô vào ô có sẵn ở bên trái dòng “Write-In:”, và ghi họ tên người quý vị chọn lên dòng này.

Điều quan trọng cần nhớ: Phong bì gửi lại của quý vị phải được nhận trước và không trễ hơn 8 giờ tối đêm bầu cử hoặc được đóng dấu bưu điện trước hoặc vào ngày 16 tháng 5 nếu không sẽ không được tính.

Dự luật 24-484 - Khu cứu hỏa nông thôn Aurora (Aurora Rural Fire Protection District (AFD))

Chú thích

Thuế 5 năm cho việc tuyển thêm lính cứu hỏa & các hoạt động chung.

Câu hỏi

AFD có nên thay thế mức thuế hiện tại bằng \$1.98/giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm 2023, tuyển nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa và tăng cường hoạt động không? Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt

Khu cứu hỏa Aurora (Aurora Fire) đề xuất thuế quyền chọn địa phương trong 5 năm cho hoạt động chung. Tiền là cần thiết để duy trì và tuyển thêm nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa chuyên nghiệp. Khoản thuế này sẽ hỗ trợ khu bố trí bộ máy nhân sự với tối đa 3 nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa chuyên nghiệp 24/7. Khu hiện có tài trợ cho hai lính cứu hỏa mỗi 24 giờ, việc này thấp hơn tiêu chuẩn quốc gia về bố trí nhân viên một đội tối thiểu ba người.

AFD ứng phó với hơn 1300 trường hợp khẩn cấp mỗi năm, số lượng cuộc gọi đang làm cạn kiệt nguồn lực hiện tại. Thực tế là thời gian đã thay đổi. Nhu cầu đối với các tình nguyện viên ngày càng trở nên khó cân bằng. Chúng tôi không còn là một khu nông thôn nhỏ như trước đây, chúng tôi đang yêu cầu quý vị quyết định mức độ dịch vụ mà quý vị muốn chúng tôi cung cấp. Tiền sẽ được sử dụng cho nhân viên, chi phí hoạt động chung như thiết bị, vật tư và sửa chữa. Yêu cầu về khoản thuế này sẽ giúp bảo đảm chúng tôi có đủ nhân viên cho trường hợp khẩn cấp của quý vị và sẽ làm cho chúng tôi đáp ứng mục tiêu các tiêu chuẩn tối thiểu về nhân sự. Khoản thuế này thay thế mức hiện tại là \$0.99.

Tỷ lệ đề xuất sẽ thu được khoảng \$2,208,296 trong năm 2023-24; \$2,284,485 trong năm 2024-25; \$2,353,351 trong năm 2025-26; \$2,423,992 trong năm 2026-27; và \$2,496,712 trong năm 2027-28.

Bản giải trình

Thông tin nhanh

- Hầu hết các tình nguyện viên của chúng tôi không sống trong khu
- Tình nguyện viên làm việc nhiều nhất của chúng tôi đã tham gia ứng phó ít hơn 19% các cuộc gọi cho chúng tôi trong năm 2022
- Theo luật, định giá thuế của chúng tôi tăng tới 3%. Chi phí của chúng tôi đã tăng nhanh hơn khoản thu thuế nhận được.
- Số lượng cuộc gọi tiếp tục tăng
- Nếu không tăng thuế, chúng tôi sẽ phải sa thải một số lính cứu hỏa chuyên nghiệp hiện tại
- Số lượng tình nguyện viên tiếp tục giảm trên toàn quốc
- Chúng tôi không muốn yêu cầu quý vị tăng thuế, nhưng theo tính toán chúng tôi biết chúng tôi buộc phải như vậy
- Khoản thuế này sẽ được giữ nguyên trong 5 năm
- Chúng tôi đang xem xét tất cả các lựa chọn của mình, bao gồm sáp nhập, hợp nhất và hợp đồng dịch vụ từ các đơn vị lân cận.

Yêu cầu này là cơ hội để chúng tôi hỏi quý vị về mức độ dịch vụ mà quý vị muốn chúng tôi cung cấp. Nếu nhà của quý vị bị cháy, các cơ quan chức năng quốc gia bắt buộc chúng tôi vào dập lửa chỉ khi có ít nhất bốn lính cứu hỏa có mặt tại hiện trường. Khoản thuế này sẽ giúp chúng tôi đáp ứng các tiêu chuẩn này và cung cấp dịch vụ tốt hơn cho cộng đồng.

Ứng phó với hơn 1,300 trường hợp khẩn cấp mỗi năm, AFD cung cấp cứu hỏa, cứu nạn và cấp cứu y tế (EMS) cho cư dân trong phạm vi 64 dặm vuông của các Quận Marion và Clackamas. Chúng tôi bảo vệ các Thành phố Aurora và Donald cũng như Sân bay Aurora, một phần của Công viên Champoeg State (Champoeg State Park) và 20 dặm của xa lộ liên tiểu bang 5 (Interstate 5).

Khoản thuế này sẽ cung cấp thêm nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa chuyên nghiệp. Bây giờ chúng tôi đã đạt đến điểm mà chúng tôi không còn có thể dựa vào ứng phó của tình nguyện viên nữa. Khoản thuế này thay thế mức hiện tại là \$0.99.

Chúng tôi hiện đang hoạt động dưới tiêu chuẩn tối thiểu quốc gia. Khoản thuế này cũng sẽ cho phép chúng tôi duy trì đúng cách các cơ sở và tất cả các thiết bị khẩn cấp. Hiện tại, có hai đội lính cứu hỏa chuyên nghiệp túc trực 24/24 đều dưới mức tiêu chuẩn quốc gia. Chúng tôi đang cố gắng cung cấp lượng lính cứu hỏa bổ sung 24/7. Đơn giản là chúng tôi đã trở nên quá bận rộn với số lượng nhân sự hạn chế mà chúng tôi hiện có.

Khu có một nhóm nhỏ tình nguyện viên đủ điều kiện phục vụ ở mọi vị trí từ nhân viên làm nhiệm vụ đến người mới tuyển của chúng tôi; tuy nhiên, nhu cầu về thời gian đối với

lính cứu hỏa tình nguyện đã đến mức khó tuyển dụng và quan trọng hơn là giữ chân tình nguyện viên. Cuộc sống gia đình, yêu cầu công việc và các cuộc gọi khẩn cấp gia tăng đã thay đổi bộ mặt của dịch vụ cứu hỏa cả trên toàn quốc và địa phương. Hãy tự hỏi bản thân về điều này: Quý vị có thời gian làm tình nguyện viên không?

Khu tuyển dụng các tình nguyện viên sống và/hoặc làm việc trong cộng đồng và có thể ứng phó các cuộc gọi khẩn cấp. Chúng tôi cũng tuyển dụng các tình nguyện viên 'ngoài khu', những người có thể sống ở bất kỳ đâu trên khắp Thung lũng Willamette (Willamette Valley) và ghi danh theo ca (thường kéo dài 12-24 giờ) ở Aurora hoặc Donald.

Hiện chúng tôi có chương trình sinh viên nhằm cung cấp nhân sự và con đường sự nghiệp cho sinh viên đại học. Khu cố gắng duy trì sáu lính cứu hỏa sinh viên và bố trí họ theo ca (hiện đang giúp bảo đảm xe chữa cháy có nhân viên cứu hỏa). Khi được tuyển dụng, những sinh viên này nằm trong số những thành viên mới nhất và thiếu kinh nghiệm nhất.

Thông tin do Joshua L. Williams, Giám đốc, Khu cứu hỏa Aurora cung cấp

Dự luật 24-483 - Khu cứu hỏa nông thôn Gates (Gates Rural Fire Protection District)

Chú thích

Gia hạn thuế quyền chọn hiện nay của địa phương trong 5 năm cho hoạt động chung.

Câu hỏi

Khu cứu hỏa nông thôn Gates (Gates RFPD) có nên giữ lại thuế quyền chọn với mức thuế \$0.9033 trên mỗi \$100,000 giá trị bất động sản được định giá cho các hoạt động/thiết bị trong bốn năm nữa không? Dự luật này gia hạn các loại thuế quyền chọn hiện tại của địa phương.

Tóm tắt

Việc thông qua thuế quyền chọn địa phương bốn năm này sẽ tiếp tục áp dụng thuế hiện tại cho khu cứu hỏa cho đến tháng 6 năm 2027. Khoản thuế này sẽ bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2023 và sẽ cung cấp tài trợ cho Gates RFPD duy trì mức dịch vụ khẩn cấp hiện tại và đáp ứng chi phí hoạt động ngày càng tăng của khu cứu hỏa. Các khoản thu bổ sung sẽ tài trợ cho việc nâng cấp hoặc thay thế các phương tiện và thiết bị của khu. Ước tính thuế đề xuất thu được khoảng \$65,561 trong năm 2023/2024, \$67,200 trong năm 2024/2025, \$68,880 trong năm 2025/2026 và \$70,602 trong năm 2026/2027.

Bản giải trình

Việc thông qua thuế quyền chọn địa phương này sẽ tiếp tục áp dụng thuế hiện tại cho khu cứu hỏa cho đến tháng 6 năm 2027. Việc gia hạn bốn năm này là tiếp tục của thuế hiện có và không phải là thuế mới hoặc thuế bổ sung. Mức thuế tương tự này đã được thông qua trong sáu cuộc bầu cử trước đây là tháng 11 năm 1998, tháng 11 năm 2002, tháng 11 năm 2006, tháng 11 năm 2010, tháng 11 năm 2014, tháng 11 năm 2018. Khoản thuế này sẽ có hiệu lực vào ngày 1 tháng 7 năm 2023 và hết hiệu lực vào ngày 30 tháng 6 năm 2027. Các khoản tiền thu được từ thuế quyền chọn địa phương sẽ được sử dụng để tiếp tục vận hành chương trình dịch vụ khẩn cấp của khu ở mức hiện tại. Nó cũng sẽ cho phép phát triển các dịch vụ cần thiết, hỗ trợ hoạt động các cơ sở, nâng cấp thiết bị/công cụ quan trọng, hỗ trợ nhân viên và các dịch vụ hành chính, đồng thời tiếp tục tài trợ hỗ trợ mua thiết bị.

Thông tin do Jack R. Carriger, Giám đốc Khu cứu hỏa nông thôn Gates (Gates Rural Fire Protection District) cung cấp

Dự luật 24-481 – Khu học chánh Gervais 1 (Gervais School District 1)

Chú thích

Ủy quyền phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung để cải thiện và nâng cấp cơ sở vật chất của trường học

Câu hỏi

Học Khu Gervais Số 1 (Shall Gervais School District No. 1) có nên phát hành \$24,490,000 trái phiếu nghĩa vụ chung cho chi phí xây dựng, cải thiện và sửa chữa trường học không? Nếu phát hành trái phiếu được thông qua, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

Tóm tắt

Học khu đã được trao một khoản tài trợ \$4,000,000 vốn đối ứng của tiểu bang nó sẽ chỉ hiện thực khi dự luật trái phiếu này được thông qua.

Trái phiếu và khoản trợ cấp vốn đối ứng sẽ tài trợ chi phí vốn trong Học khu, bao gồm:

Bổ sung và nâng cấp an toàn, an ninh và công nghệ, nội thất, thiết bị cho tất cả các tòa nhà

Trường Trung học Cơ sở

- Xây dựng tòa nhà đa năng mới cho quán cà phê, nhà bếp, nghệ thuật biểu diễn, thư viện, phương tiện truyền thông, khu dành cho Khoa học, Công nghệ, Kỹ thuật và Toán học (STEM), lớp học và khu vực văn phòng, sử dụng cộng đồng
- Cải thiện tòa nhà và địa điểm hiện tại, phòng tập thể dục, lối vào, mở rộng khu vực trả khách và bãi đậu xe để đảm bảo an toàn, lối đi bộ

Trường Trung học

- Cải thiện bao gồm mái nhà, lớp học, lối vào phía trước, phòng vệ sinh, phòng thay đồ, tăng khả năng tiếp cận của người khuyết tật, nâng cấp địa chấn

Trường Tiểu học

- Cải thiện các tòa nhà hiện có bao gồm hệ thống điều hòa không khí, lối vào, tiếp cận của người khuyết tật, mái nhà

Tái tài trợ khoản vay hiện có

Nếu các dự án có ngân sách tài trợ thấp hơn thì ưu tiên bổ sung hệ thống điều hòa không khí tại trường trung học, các địa điểm/cấu trúc tập trung học sinh ngoài trời.

Chi phí phát hành trái phiếu

Trái phiếu có thể phát hành thành nhiều đợt; mỗi đợt đáo hạn trong vòng 25 năm kể từ khi phát hành. Khoản thuế trái phiếu này sẽ dự kiến mức thuế là \$1.97 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá. Thuế suất thực tế có thể khác và phụ thuộc vào lãi suất phát sinh và thay đổi giá trị bất động sản được định giá.

Bản giải trình

Học khu Gervais Số 1 (Gervais School District No.1) sẽ được trao một khoản tài trợ trị giá 4 triệu đô la vốn đối ứng từ tiểu bang Oregon nếu các cử tri thông qua dự luật trái phiếu nghĩa vụ chung trị giá 24.49 triệu đô la.

Trường Tiểu Học Gervais được xây dựng vào năm 1934 và đã có những bổ sung và tu sửa nhỏ trong những năm qua. Điều tương tự cũng xảy ra với Trường Trung học Gervais, được xây dựng vào năm 1963. Trường Trung học Cơ sở Gervais, bao gồm hai tòa nhà mô-đun đúc sẵn, được xây dựng vào năm 2013 khi học khu hợp nhất để cung cấp một cơ sở riêng biệt cho học sinh lớp 6 đến lớp 8. Trường này cung cấp các lớp học nhưng không có khu vực chung.

Học khu đã triệu tập lại Ủy ban kế hoạch trước trái phiếu (Pre-Bond Planning Committee) bao gồm phụ huynh, nhân viên và các bên liên quan trong cộng đồng để xem xét phản hồi thu thập được sau khi thất bại trái phiếu tháng 5 năm 2022 và ưu tiên các dự án để giảm chi phí trái phiếu.

Ủy ban đã giảm bớt danh sách dự án từ 35 triệu đô la xuống còn 28.49 triệu đô la (24.49 triệu đô la từ trái phiếu đề xuất và 4 triệu đô la từ khoản trợ cấp vốn đối ứng của tiểu bang nếu trái phiếu được thông qua).

Quỹ trái phiếu sẽ sử dụng bổ sung và nâng cấp an toàn, an ninh và công nghệ, nội thất, thiết bị cho tất cả các tòa nhà.

Danh sách dự án bao gồm:

Hoàn thiện Trường Trung học Cơ sở Gervais

- Xây dựng tòa nhà đa năng mới cho quán cà phê, nhà bếp, nghệ thuật biểu diễn, thư viện, phương tiện truyền thông, khu dành cho Khoa học, Công nghệ, Kỹ thuật và Toán học (STEM), lớp học và khu vực văn phòng, sử dụng cộng đồng
- Cải thiện tòa nhà và địa điểm hiện tại, phòng tập thể dục, bao gồm mở rộng khu vực lớp học nhỏ, lối vào an toàn, mở rộng khu vực trả khách và bãi đậu xe để đảm bảo an toàn, lối đi bộ, hàng rào để bao quanh khuôn viên trường

Cải thiện an toàn và hệ thống điều hòa không khí tại Trường Tiểu học Gervais

- hệ thống HVAC mới (được thanh toán kết hợp với quỹ ESSER III và trái

phiếu)

- lối vào phía trước được tu sửa lại để tăng khả năng tiếp cận của người khuyết tật và lối vào an toàn
- hệ thống an ninh được cải thiện trong toàn bộ khuôn viên trường
- Cải thiện bên ngoài bao gồm thay cửa sổ, mái nhà và sơn
- Nâng cấp nhà vệ sinh học sinh với nội thất và hoàn thiện mới
- Thay thế trần, sàn, tường và sơn nội thất
- Thay thế trần, sàn, tường và sơn nội thất

Quý trái phiếu sẽ được sử dụng tại Trường Trung học Gervais cho:

Nâng cấp lớp học nghề nghiệp và khu dành cho Khoa học, Công nghệ, Kỹ thuật và Toán học (STEM)

- Nâng cấp hệ thống ống nước, điện và thông gió của các phòng thí nghiệm khoa học hiện có

Cơ sở hạ tầng, tăng khả năng tiếp cận và an toàn

- Nâng cấp an toàn & an ninh: phần cứng cửa, hàng rào bảo vệ, camera
- Nâng cấp khả năng tiếp cận tầng lửng phòng tập thể dục
- An ninh mới cho lối vào phòng tiền sảnh, sửa sang lại văn phòng quản trị phù hợp với thay đổi phòng tiền sảnh
- Cải thiện bên ngoài bao gồm thay thế cửa sổ và cửa ra vào, lợp mái và sơn
- Nâng cấp các phòng thay đồ và nhà vệ sinh hiện có của học sinh để đáp ứng quy định hiện hành
- Thay thế trần, sàn, tường và sơn nội thất

Nếu trái phiếu được thông qua, một ủy ban giám sát cộng đồng sẽ được thành lập và chịu trách nhiệm bảo đảm số tiền chi tiêu phù hợp với trái phiếu như được mô tả trong dự luật trên trái phiếu. Trái phiếu có thể phát hành thành nhiều đợt; mỗi đợt đáo hạn trong vòng 25 năm kể từ khi phát hành. Nếu được thông qua, mức thu thuế trái phiếu dự kiến là \$1.97 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá chịu thuế. Thuế suất thực tế có thể khác và phụ thuộc vào lãi suất phát sinh và thay đổi giá trị tài sản được định giá.

Thông tin do Dandy Stevens, Giám đốc Khu học chánh Gervais (Gervais School District) cung cấp

Dự luật 3-595 - Khu cứu hỏa Monitor (Monitor Fire District (MRFD))

Chú thích

Thuế quyền chọn của địa phương để duy trì các hoạt động cấp cứu y tế và cứu hỏa

Câu hỏi

MRFD có nên duy trì các dịch vụ cấp cứu y tế và cứu hỏa bằng mức thu thuế \$0.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm, bắt đầu từ năm tài chính 2023-2024 không? Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt

Khu cứu hỏa Monitor #58 (Monitor Fire District #58) cung cấp các dịch vụ cấp cứu y tế và cứu hỏa cho Monitor và Yoder và các khu vực xung quanh. Các hoạt động được tài trợ thông qua cơ sở thuế và thuế quyền chọn của địa phương.

Nếu được thông qua, khoản thuế này sẽ cho phép khu duy trì các mức dịch vụ hiện tại và hỗ trợ các tình nguyện viên của chúng tôi về an toàn và thiết bị vận hành. Khoản tài trợ từ thuế sẽ:

- * Hỗ trợ chi phí đồ bảo hộ mới.
- * Hỗ trợ chi phí cho 10 túi khí mới.
- * Hỗ trợ do chi phí bảo hiểm và chi phí ứng phó tăng.
- * Hỗ trợ chi phí nhiên liệu tăng
- * Hỗ trợ chi phí thay thế thiết bị
- * Hỗ trợ tăng chi phí vận hành.

Một ngôi nhà có giá trị định giá (không phải giá thị trường) là \$220,000 sẽ có mức phí về thuế khoảng \$110 mỗi năm.

Ước tính khoản thu được qua các năm tài chính là \$153,942 trong năm 2023-2024, \$158,142 trong năm 2024-2025, \$162,147 trong năm 2025-2026, \$166,890 trong năm 2026-2027 và \$171,443 trong năm 2027-2028.

Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận (Clackamas/Marion).

Bản giải trình

Khu cứu hỏa nông thôn Monitor #58 (The Monitor Rural Fire District #58) đang theo đuổi sự thông qua khoản thuế quyền chọn địa phương với mức thu là \$0.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá.

Khu cứu hỏa Monitor cung cấp các dịch vụ gì?

Khu cứu hỏa Monitor là đơn vị ứng phó ban đầu đối với các trường hợp cấp cứu y tế và cứu hỏa trong khu vực dịch vụ của mình. Khu cũng cung cấp các dịch vụ cứu hộ.

Khu cứu hỏa Monitor #58 phục vụ ai?

Khu cứu hỏa Monitor phục vụ cư dân có diện tích khoảng 35 dặm vuông bao gồm các khu vực Monitor, Yoder và Marquam. Chúng tôi cũng hỗ trợ dự phòng cho 6 khu lân cận.

Khu được tài trợ như thế nào?

Khu cứu hỏa Monitor được tài trợ thông qua cơ sở thuế trên bất động sản. Khu cứu hỏa Monitor cũng nộp đơn xin tài trợ của liên bang và tiểu bang khi thích hợp.

Số tiền từ thuế quyền chọn địa phương sẽ được sử dụng như thế nào?

Khoản thuế này sẽ cho phép Khu cứu hỏa Monitor (Monitor Fire) tiếp tục ứng phó với các trường hợp cấp cứu y tế, trường hợp khẩn cấp và cứu hỏa bao gồm:

- Hỗ trợ chi phí đồng phục bảo vệ mới (gọi là đồ bảo hộ). Chúng có giá \$2,800 mỗi bộ.
- Hỗ trợ chi phí cho 12 túi khí mới. Chúng có giá \$8,600 mỗi gói.
- Hỗ trợ chi phí bảo hiểm tăng. \$19,000/năm
- Hỗ trợ chi phí ứng phó tăng. \$20,000/yr
- Hỗ trợ chi phí nhiên liệu tăng.
- Hỗ trợ chi phí vận hành tăng.
- Hỗ trợ chi phí bảo trì cơ sở tăng.
- Hỗ trợ chi phí nhân sự
- Hỗ trợ chi phí thay thế máy móc.

Chi phí thuế tính trên bất động sản là bao nhiêu?

Khoản thuế này sẽ có mức thuế là \$0.50 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá (không phải giá thị trường) Ví DỤ: Một cư dân trung bình trong khu của chúng ta có giá trị bất động sản được thẩm định là \$214,000, chi phí của khoản thuế này sẽ là \$107 một năm hoặc \$8.91 một tháng.

Nếu dự luật không được thông qua thì sao?

Nếu không được thông qua, các bước sẽ được thực hiện để hạn chế chi tiêu tiền vốn bao gồm thiết bị an toàn cần thiết, bảo trì phương tiện và tòa nhà. Sự hỗ trợ từ Mt. Angel Fire sẽ bị cắt giảm, đặt gánh nặng lớn hơn lên các tình nguyện viên của chúng tôi. Với chi phí vận hành hiện tại, chúng tôi sẽ cạn kiệt nguồn tài chính trong vòng chưa đầy 3-4 năm nữa.

Do John P Vandecoevering, Chủ tịch Hội đồng Cứu hỏa cung cấp

Dự luật 24-482 - Khu học chánh Mt Angel 91 (Mt Angel School District 91)

Chú thích

Trái phiếu tăng cường an toàn trường học; Thay thế hệ thống đã cũ; Cải tạo cơ sở vật chất

Câu hỏi

Khu học chánh Mt. Angel 91 (Mt. Angel School District 91) có nên phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung số tiền gốc là \$7,000,000; nhận \$4,000,000 vốn đối ứng không? Nếu phát hành trái phiếu được thông qua, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

Tóm tắt

Học khu sẽ chỉ nhận được khoản vốn đối ứng \$4,000,000 nếu cử tri thông qua dự luật về trái phiếu. Nếu cử tri không thông qua, khoản tài trợ vốn đối ứng sẽ được chuyển đến khu học chánh khác.

Nếu được thông qua, trái phiếu sẽ là khoản chi phí vốn tài trợ cho:

Tất cả các trường học

- Thay thế hệ thống điều hòa không khí, lọc không khí đã cũ
- Thay khóa cửa, phụ kiện
- Lắp thêm điện tử cho cửa ra vào bên ngoài, thêm hệ camera an ninh
- Thay thế hệ thống điện, ánh sáng, hệ thống ống nước, đồ đạc, dây cáp đã lỗi thời
- Sửa mái nhà
- Cải thiện hệ thống thoát nước
- Ưu tiên hoàn thiện nội thất

Trường Tiểu học

- Thiết lập lối vào an toàn
- Thay hệ thống vòi phun cứu hỏa khô
- Thay vách ngăn
- Thay cửa sổ thư viện

Trường Trung học Cơ sở

- Cải thiện cổng, hàng rào
- Thay thế cửa sổ gỗ, cửa ra vào

Trường Trung học

- Sửa chữa cổng đứng
- Thay thế cửa sổ
- Sửa chữa, nâng cấp phòng tắm

Sửa chữa nhà chờ xe bus

Học khu sẽ thành lập một ủy ban giám sát của công dân để đảm bảo số tiền được sử dụng cho các mục đích đã nêu.

Trái phiếu có thể phát hành thành nhiều đợt; mỗi đợt đáo hạn trong vòng 20 năm kể từ khi phát hành. Ước tính tăng cho năm tài chính 2023, mức thuế trái phiếu là \$1.12 cho mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Thuế suất thuế thực tế có thể khác do lãi suất trái phiếu cuối cùng và thay đổi giá trị tài sản được định giá tương lai.

Bản giải trình

Khu học chánh Mt. Angel (Mt. Angel School District 91) phục vụ học sinh ở Quận Marion (Marion County). Học khu bao gồm ba trường học, Trường Trung học JFK (xây dựng năm 1959), Trường Trung học Cơ sở Mt. Angel (xây dựng năm 1968) và Trường Công lập St. Mary (xây dựng năm 1997), với khoảng 675 học sinh.

Kế hoạch cơ sở dài hạn

Bắt đầu từ năm học 2021-2022, một nhóm các thành viên cộng đồng, một công ty kiến trúc và đại diện trường học đã thẩm định cơ sở vật chất hiện tại và lập kế hoạch cơ sở dài hạn cho tương lai. Hội đồng trường đã phê duyệt kế hoạch vào tháng 3 năm 2022.

Một ủy ban khác, lập kế hoạch trái phiếu vào tháng 5 năm 2023, đã xem xét kế hoạch trên và tham gia vào quá trình định hình lại tập trung vào nhu cầu cơ sở vật chất cho cả ba tòa nhà của trường. Trọng tâm của ủy ban là ưu tiên các trường học an toàn, ấm áp và khô ráo bằng cách cải thiện cơ sở hạ tầng của từng cơ sở. Danh sách các khuyến nghị của ủy ban đã được Hội đồng trường phê duyệt vào tháng 2 năm 2023.

Dựa trên công việc của ủy ban, các chi phí vốn sau đây dự kiến sẽ được tài trợ bằng số tiền thu được từ trái phiếu trị giá 7,000,000 đô la cộng với khoản trợ cấp 4,000,000 đô la nếu được phê duyệt:

- **Tất cả các trường học**
 - Thay thế hệ thống điều hòa không khí, lọc không khí đã cũ
 - Thay khóa cửa, phụ kiện
 - Lắp thêm điện tử cho cửa ra vào bên ngoài, thêm hệ camera an ninh
 - Thay thế hệ thống điện, ánh sáng, hệ thống ống nước, đồ đạc, dây cáp đã lỗi thời

- Sửa mái nhà
- Cải thiện hệ thống thoát nước
- Ưu tiên hoàn thiện nội thất
- **Trường Tiểu học**
 - Thiết lập lối vào an toàn
 - Thay hệ thống vòi phun cứu hỏa khô
 - Thay vách ngăn
 - Thay cửa sổ thư viện
- **Trường Trung học Cơ sở**
 - Cải thiện cổng, hàng rào
 - Thay thế cửa sổ gỗ, cửa ra vào
- **Trường Trung học**
 - Sửa chữa cổng đứng
 - Thay thế cửa sổ
 - Sửa chữa, nâng cấp phòng tắm
- **Sửa chữa nhà chờ xe bus**

Thông qua các dự án này, Học khu mong muốn hỗ trợ môi trường học tập an toàn và hiệu quả cho tất cả học sinh, đồng thời bảo vệ các khoản đầu tư vào các trường hiện có thông qua việc thay thế và sửa chữa cần thiết.

Quỹ trái phiếu chỉ có thể được sử dụng cho các dự án được cử tri thông qua

Số tiền gốc không được vượt quá 7 triệu đô la và trái phiếu sẽ đáo hạn sau 20 năm hoặc ngắn hơn kể từ ngày phát hành và có thể phát hành trong một hoặc nhiều đợt. Học khu sẽ thành lập một ủy ban giám sát của công dân để đảm bảo số tiền được sử dụng cho các mục đích đã nêu.

Khu Học chánh Mt. Angel (Mt. Angel School District) đã được trao một khoản tài trợ \$4,000,000 vốn đối ứng của tiểu bang phụ thuộc vào sự thông qua của dự luật trái phiếu này.

Mức thu thuế hàng năm dự kiến tăng từ năm tài chính 2023 là \$1.12 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá chịu thuế. Thuế suất thực tế có thể khác do lãi suất trái phiếu cuối cùng và thay đổi giá trị tài sản được định giá.

Thông tin do Rachel Stucky, Giám đốc Khu học chánh Mt. Angel 91 (Mt. Angel School District No. 91) cung cấp

Dự luật 27-141 - Khu cứu hỏa Quận Polk Số 1 (Polk County Fire District No. 1)

Chú thích

Thuế quyền chọn địa phương trong 5 năm đối với các dịch vụ khẩn cấp

Câu hỏi

Khu có nên thu khoản thuế với mức thu \$0.78 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm tài chính 2024-25 cho hoạt động dịch vụ khẩn cấp không? Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt

Khu cứu hỏa Quận Polk Số 1 (Polk County Fire District No. 1) đã đối phó với nhu cầu dịch vụ tăng hơn 40% trong hai năm qua. Vào năm 2022, khu không thể đáp ứng các tiêu chuẩn đáp ứng xe cứu thương do không đủ nhân viên đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng.

Khoản thuế hiện nay đã được cử tri thông qua vào năm 2014 và được gia hạn vào năm 2019. Ban Giám đốc đã cố gắng không tăng tiền thuế mặc dù chi phí cung cấp dịch vụ ngày càng tăng và số lượng cuộc gọi đã tăng 85% trong thập kỷ qua. Mức thu thuế là \$0.78 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá chịu thuế sẽ cho phép khu:

- 1: Tuyển thêm lính cứu hỏa/nhân viên y tế đủ nhân lực có thêm xe cứu thương hoặc xe cứu hỏa 24 giờ một ngày nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn ứng phó
- 2: Tài trợ cho các lính cứu hỏa ban ngày ngắn hạn trong mùa hè cháy rừng khi số lượng cuộc gọi và tác động của hỏa hoạn tăng lên
- 3: Tài trợ thay thế hai xe cứu thương sẽ hết hạn sử dụng trong thời gian áp dụng 5 năm của thuế này

Khoản thuế này sẽ thu được khoảng \$1,349,423 trong năm 2024-2025; \$1,389,906 trong năm 2025-2026; \$1,431,603 trong năm 2026-2027; \$1,474,551 trong năm 2027-2028; và \$1,518,787 trong năm 2028-2029 với tổng cộng là \$7,164,270. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính và có thể phản ánh sự ảnh hưởng của giảm giá thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu thuế.

Bản giải trình

Vào ngày 6 tháng 2 năm 2023, Ban Giám đốc của Khu cứu hỏa Quận Polk Số 1 (Polk County Fire District No. 1) đã bỏ phiếu thống nhất đề xuất thuế quyền chọn địa phương 5 năm, hoặc thuế hoạt động, là \$0.78 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá chịu

thuế vào lá phiếu tháng 5 năm 2023. Nếu được thông qua, khoản thuế này sẽ có hiệu lực vào tháng 7 năm 2024 và sẽ thay thế thuế hoạt động hiện tại là \$0.19 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá chịu thuế dự kiến hết hạn vào tháng 6 năm 2024.

Khoản thuế hoạt động đang được theo đuổi vì khu không còn có thể đáp ứng các tiêu chuẩn ứng phó xe cấp cứu do không đủ nhân viên để đáp ứng nhu cầu ứng phó của 911 ngày càng tăng.

Khối lượng cuộc gọi đã tăng 40% trong hai năm qua và 85% trong thập kỷ qua. Số lượng cuộc gọi tăng lên đã dẫn đến nhiều cuộc gọi trùng nhau hơn và không đủ nhân viên để ứng phó chúng. Việc sử dụng xe cứu thương thứ hai đã tăng 188% trong cùng một thập kỷ.

Càng ngày, khu càng phải dựa vào các ứng phó xe cứu thương bổ sung từ Dallas, SW Polk RFPD, Salem, Albany và Keizer do nhân viên của khu bị bận thực hiện các cuộc gọi khác.

NẾU THUẾ NÀY ĐƯỢC THÔNG QUA:

Khoản thuế hoạt động là đặc biệt nhằm hỗ trợ ứng phó 911 và không tăng nhân sự hành chính. Nếu khoản thuế này được thông qua, khu sẽ:

1. Tuyển thêm lính cứu hỏa/nhân viên y tế đủ nhân lực có thêm xe cứu thương hoặc xe cứu hỏa 24 giờ một ngày nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn ứng phó.
2. Tài trợ cho các lính cứu hỏa ban ngày theo mùa trong mùa hè cháy rừng khi số lượng cuộc gọi và tác động của hỏa hoạn tăng lên.
3. Tài trợ thay thế hai xe cứu thương sẽ hết hạn sử dụng trong thời gian áp dụng 5 năm của thuế này.

NẾU THUẾ NÀY KHÔNG ĐƯỢC THÔNG QUA:

Khu cứu hỏa cố ý đưa ra khoản thuế hoạt động này một năm trước khi khoản thuế hiện tại hết hạn. Bằng cách này, nếu khoản thuế không được thông qua, Bán Giám đốc có thời gian đưa ra các quyết định khó khăn về mức độ dịch vụ mà khu có thể cung cấp dựa trên mức tài trợ mà cộng đồng có thể hỗ trợ.

Tuy nhiên, không chỉ có các tiêu chuẩn ứng phó của khu mà còn có các Quy tắc của tiểu bang và quận liên quan đến thời gian ứng phó xe cứu thương. Nếu khu không thể tài trợ cho các hoạt động của mình ở mức đáp ứng các yêu cầu của tiểu bang và quận, thì khu có thể cần tìm các cách thay thế để hỗ trợ ứng phó cấp cứu y tế trong khu.

Có thể lấy thêm thông tin bằng cách gọi 503-838-1510.

Thông tin do Ben Stange, Giám đốc Cứu hỏa, Khu cứu hỏa Quận Polk Số 1 cung cấp